



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS  
 THE SCOTTISH GOVERNMENT - RURAL DIRECTORATE  
 WELSH ASSEMBLY GOVERNMENT, DEPARTMENT FOR RURAL AFFAIRS  
 DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT NORTHERN IRELAND

No/编号: .....

HEALTH CERTIFICATE/检验检疫证书

EXPORT OF FISHERY PRODUCTS FOR HUMAN CONSUMPTION TO THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA/向中华人民共和国出口  
 食用水产品

EXPORTING COUNTRY/出口国家: UNITED KINGDOM/英国  
 COUNTRY OF PRODUCTION/生产国家: GREAT BRITAIN  
 COMPETENT AUTHORITY/主管当局: DEFRA/环境、食品和农村事务部  
 CERTIFYING DEPARTMENT /出证部门:  
 FOR COMPLETION BY/供下列人士完成: OFFICIAL INSPECTOR/官方检验员

I. DETAILS IDENTIFYING THE FISHERY PRODUCTS/水产品信息

A) COMMODITY NAME/ 商品名称:	SCIENTIFIC NAME/ 学名:
1.	
2.	
3.	
4.	

B) TYPE OF PROCESSING <sup>1</sup> /加工方式 <sup>1</sup> :	TYPE OF PACKAGING/包装类型:
1.	
2.	
3.	
4.	

C) NUMBER OF PACKAGES/包装数量:	NET WEIGHT (kg) /净重(千克):	DATE OF PROCESSING/加工日期:
1.		
2.		
3.		
4.		
		TOTALS

D) Temperature during storage and transport/贮存和运输温度:

II. ORIGIN OF FISH AND FISHERY PRODUCTS/鱼和水产品的产地

A) PRODUCTION MODE/生产模式:  AQUACULTURED/养殖  WILD CAUGHT/ 捕捞

B) PLACE OF ORIGIN/ 产地:	CATCH AREA/捕捞区域:	AQUACULTURE AREA/养殖区域:
1.		
2.		
3.		
4.		

C) NAME & NUMBER OF THE CATCH VESSELS/捕捞渔船船名及编号:	
1.	
2.	
3.	
4.	

D) NAME & ADDRESS (ES) & APPROVAL NUMBER (S) OF PROCESSING ESTABLISHMENT (S) AUTHORIZED FOR EXPORT BY COMPETENT AUTHORITY/生产加工企业名称、地址和注册号

1.	
2.	
3.	
4.	

(E) Production Date/生产日期:

**III. DESTINATION OF FISH OR FISHERY PRODUCTS/鱼和水产品目的地**

- (a) The fishery products are to be dispatched from/水产品发货地:
- (b) Country and place of destination/目的地:
- (c) Means of transport and Identification/运输工具  
(i.e. Flight Number/ Vessel Name/ Vehicle Number)/ 航班号/船只名称/车辆编号):
- (d) Container Numbers/ 集装箱号:
- (e) Seal Numbers/封识号:
- (f) Name and address of Consignor/发货人名称及地址:
- (g) Name and address of Consignee/目的地收货人名称和地址:

**IV. HEALTH INFORMATION/ 健康信息**

This is to certify that/兹证明:

- i) The above fishery products were produced in an establishment approved by the competent authority in the United Kingdom/ 上述水产品来自英国主管当局注册的企业;
- ii) The products were produced, packed, stored and transported under sanitary conditions which were under the supervision of the competent authority/ 该产品是在卫生条件下生产、包装、储藏和运输,并置于主管当局监督之下;
- iii) The products were inspected and quarantined by the competent authority in accordance with European Union regulations which are equivalent to Chinese regulations and requirements. No pathogenic bacteria, harmful or foreign substances were found/ 该产品经主管当局根据等同于中国法规要求的欧盟法规检验检疫,未发现病原菌、有毒有害物质和异物;
- iv) The products meet veterinary and sanitary requirements and are fit for human consumption / 该产品符合兽医和卫生要求,适合人类食用。

Date/日期: Signed/签名:.....

Name and qualifications in block letters/ 姓名与资格 (大写字母: Official Inspector/官方检验员

Address/地址:

Stamp/盖章:

**Notes/注释:**

<sup>1</sup> Frozen/\*Other/Refrigerated/Dried/Smoked/Canned/<sup>1</sup>冷冻/\*其他/冷藏/风干/熏制/罐装  
\*To be specified/\*特定

7208EHC

(Agreed 12/11/2012)

